

IT

FR

ADHESLEEVE



THE FUTURE IS TODAY



ADHESLEEVE



TECHNOLOGY



IT Cos'è?

E' la soluzione più ECONOMICA ed ECOLOGICA per l'etichettaggio roll-fed.

Etichetta/film pre-adesivizzato.

Novità? No, è la semplice evoluzione della tecnologia utilizzata sui nastri adesivi sin dal 1950.

Qualsiasi converter oggi (previo 2 - 3 ore di formazione da parte di P.E.) è in grado di pre-adesivizzare film per etichette, usando materiali standard in commercio.

Quindi etichette pre-adesivizzate = semplicità di produzione, facilità di reperimento.

FR Qu'est-ce que c'est?

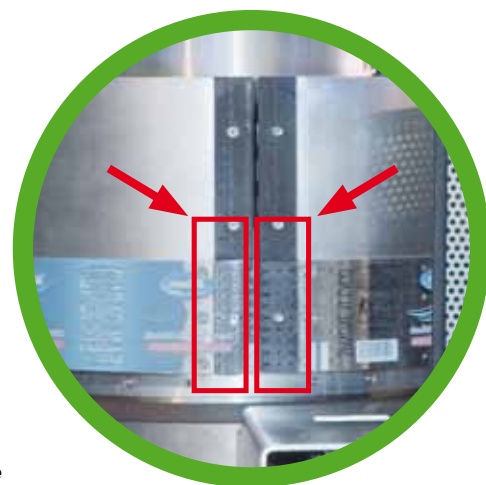
La solution la plus ÉCONOMIQUE et ÉCOLOGIQUE pour l'étiquetage Roll-fed.

Étiquette / bobine préencollée.

Une nouveauté? Non. C'est tout simplement l'évolution de la technologie utilisée depuis le 1950 pour la fabrication des rubans adhésifs.

Aujourd'hui, tous les converters (avec 2 - 3 heures de formation réalisées par P.E.) peuvent fabriquer les films bobines préencollées, en employant des matériaux standards du commerce.

Donc étiquettes préencollées = simples à produire, simples à trouver.



LEMBI ADESIVIZZATI DURANTE IL PROCESSO DI STAMPA DELLA BOBINA

LES BANDES DE COLLE SONT APPLIQUÉES SUR L'ÉTIQUETTE PENDANT LA FABRICATION DE CONVERSION DU FILM

Centrati tutti gli obiettivi!

Tous les objectifs atteints!



IT SALUTARI:

Non si utilizzano prodotti nocivi per la pulizia dell'aggregato di etichettaggio quali solventi o altri prodotti chimici.

SANITAIRES:

FR Pas d'utilisation de produits nuisibles, tels que solvants ou autres substances chimiques, pour le nettoyage de l'unité colle chaude.



IT AMBIENTALI:

Assenza dei fumi oleosi ed odori sgradevoli derivati dall'utilizzo di colla a caldo.

FR AMBIANTS:

Absence de fumées huileuses et d'odeurs désagréables causées par la colle chaude.



IT ECOLOGICI:

La colla (polimeri acrilici a base acqua) è ecologica e riciclabile al 100% con la bottiglia in PET.

FR ÉCOLOGIQUES:

La colle utilisée (polymères acryliques à base d'eau) est écologique et recyclable à 100% comme la bouteille en PET.



IT UTILIZZO:

L'utilizzo ed il mantenimento della macchina NON RICHIEDONO personale specializzato! La formazione del personale, semplice e breve, è molto simile a quella di una etichettatrice autoadesiva.

FR UTILISATION:

L'entretien et la conduite machine NE NECESSITENT PAS de personnel spécialisé! La formation, simple et rapide, est similaire à celle d'une étiqueteuse adhésive.



IT AFFIDABILE NEL TEMPO:

Proponiamo pacchetti di manutenzione programmata a costi fissi per 5-10 anni, con costi nettamente inferiori ad una tradizionale roll-fed con colla a caldo (- 40%).

FR FIABLE DANS LE TEMPS:

Nous proposons des packs d'entretien programmé à coût fixe pour les 5 à 10 années, nettement inférieurs à ceux d'une étiqueteuse Roll-fed traditionnelle utilisant la colle chaude (- 40%).



IT ECONOMICI:

Adhesleeve Technology fa costare molto meno l'etichettaggio del contenitore.

FR ÉCONOMIQUES:

Avec la technologie Adhesleeve, l'habillage du récipient devient moins cher.

ADHESLEEVE

TECHNOLOGY



Riduzione dei costi

- Risparmio energetico oltre il **15%**.
- Risparmio sui costi di manutenzione superiore al **40%** a confronto di un'etichettatrice Roll-fed colla a caldo.
- Risparmio sul costo del film. Adhesleeve usa film a partire da **20µm** il cui peso è di circa il **30%** in meno rispetto ad un film da **35µm**.
- Risparmio sul costo dei solventi del **100%**. **NON SI USANO!!!** Risultato: un ambiente di lavoro più sano e sicuro.
- Risparmio fino al **100%** sui costi causati dai fermo-macchina per taglio imperfetto del film e/o per l'utilizzo della colla a caldo.

Altri vantaggi, tutti al 100%!

- Bobine con elettricità statica? Adhesleeve risolve il problema al **100%**.
- Garanzia al **100%** di avere un costante e minimo spessore/ grammatura di colla sull'etichetta.
- Arresto macchina con bottiglie nel carosello e ripartenza etichettando tutte le bottiglie e... **SENZA PULIRE!!!**

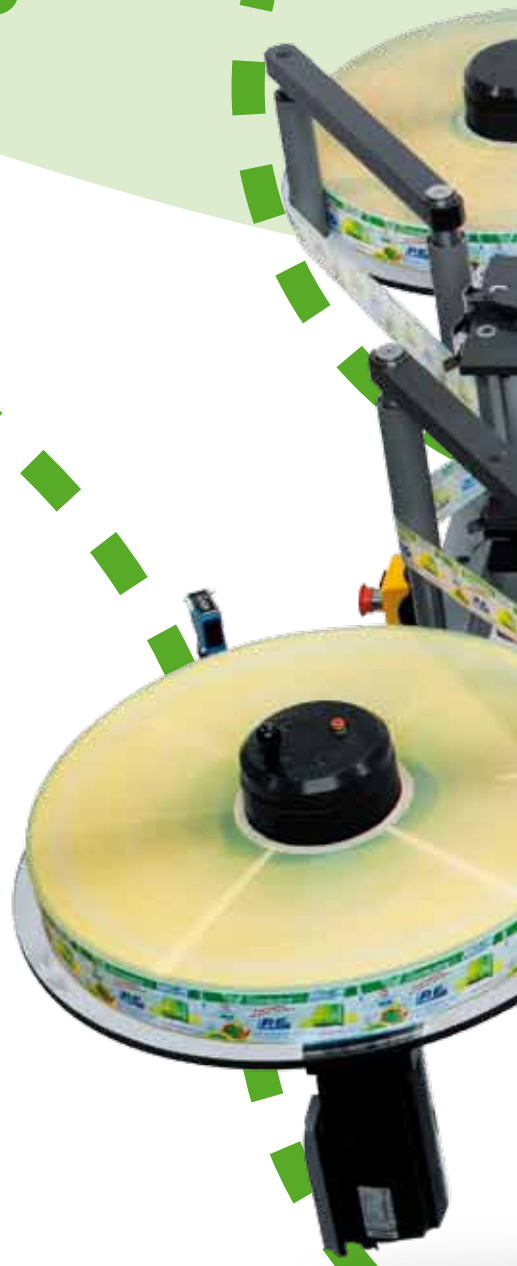


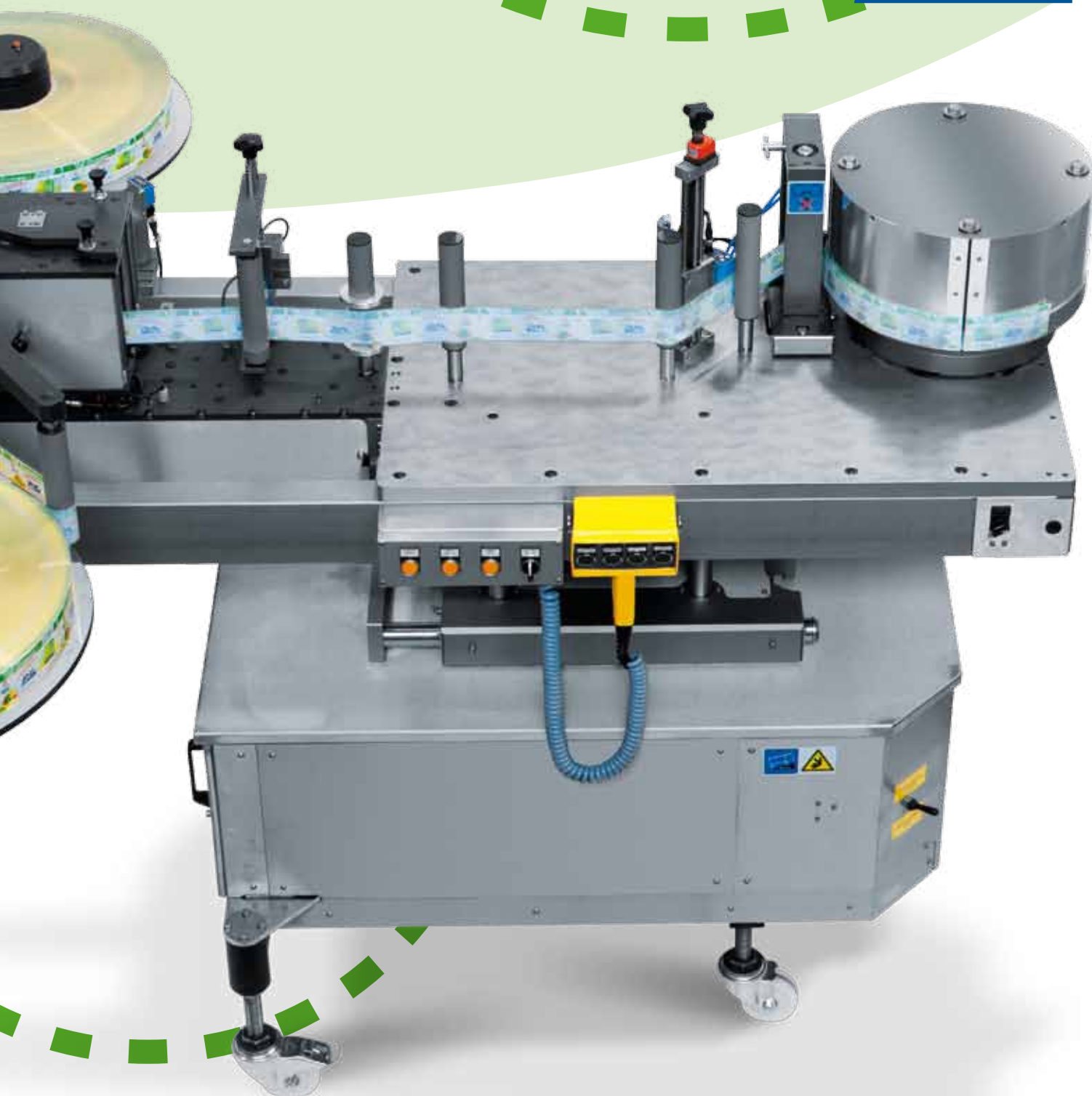
Reductions des coûts

- Plus de **15%** d'économies sur les énergies.
- Plus de **40%** d'économies sur les coûts d'entretiens en référence à l'étiqueteuse Roll-fed colle chaude.
- Économies sur le coût du film. Adhesleeve utilise des films à partir de **20µm** dont le poids est environ **30%** moins de ceux de **35µm**.
- **100%** d'économies sur les coûts de solvants. **NON UTILISÉS!** Résultat: un environnement de travail plus sûr et plus sain.
- **100%** d'économies sur les coûts liés aux arrêts de productions causés par la coupe imparfaite du film et/ou l'encrassement par la colle chaude.

Autres avantages à 100%!

- Électricité statique du film bobine? Adhesleeve solutionne le problème à **100%**.
- Grammage, épaisseurs constants de colle sur l'étiquette, garantis à **100%**.
- Arrêt du carrousel machine en charge et redémarrage de l'étiquetage de toutes les bouteilles en production... **SANS BESOIN DE NETTOYER!**





IT

Operazioni eliminate colla/taglio

- Alimentazione periodica di colla nel fusore.
- Stoccaggio colla a magazzino.
- Pulizia periodica dei tamburi con solventi per contaminazione colla.
- Stoccaggio solventi a magazzino.
- Regolazione e pulizia dell'aggregato colla a caldo.
- Manutenzione e ricambi dell'aggregato colla a caldo.
- Regolazione periodica dei coltelli di taglio.

FR

Opérations éliminées colle chaude/coupe étiquette

- Alimentation périodique du bac en colle chaude.
- Stockage de la colle.
- Nettoyage périodique des tambours contaminés par la colle, avec l'utilisation de solvants.
- Stockage de ces solvants.
- Réglage et nettoyage du groupe colle chaude.
- Entretien et pièces de rechanges du groupe colle chaude.
- Réglage périodique des couteaux de coupe.

ADHESLEEVE

TECHNOLOGY



Termoretrazione

ADHESLEEVE

La soluzione più flessibile, veloce ed economica per il confezionamento termoretratto.

Thermo-rétraction

ADHESLEEVE

La solution la plus flexible, rapide et économique pour l'habillage rétracté.



Contenitore sagomato.
Récipient façonné.

Adhesleeve etichettaggio.
Adhesleeve étiquetage.

Dopo il passaggio nel tunnel di termoretrazione.
Après le passage dans le tunnel de thermo-rétraction.



Il futuro è oggi!

Le futur à la portée de main!



IT

Economia e praticità, cambiando solo il tipo di film e con un'unica etichettatrice: **Adhesleeve**.

FR

Économie et pratique, en changeant seulement le type de film et en utilisant une seule étiqueteuse: **Adhesleeve**.

Etichettaggio classico

Étiquetage standard



O
ou



Etichettaggio + termoretrazione

Étiquetage + Thermo-rétraction



E per i più esigenti...

Et pour les plus exigeants...

ADHESLEEVE TWO

Etichettaggio classico / Étiquetage standard

Etichettaggio + Termoretrazione / Étiquetage + Thermo-rétraction



Etichettaggio di un contenitore con **2 prodotti diversi** contemporaneamente.
Étiquetage d'un récipient avec **2 produits différents** au même temps.

AND

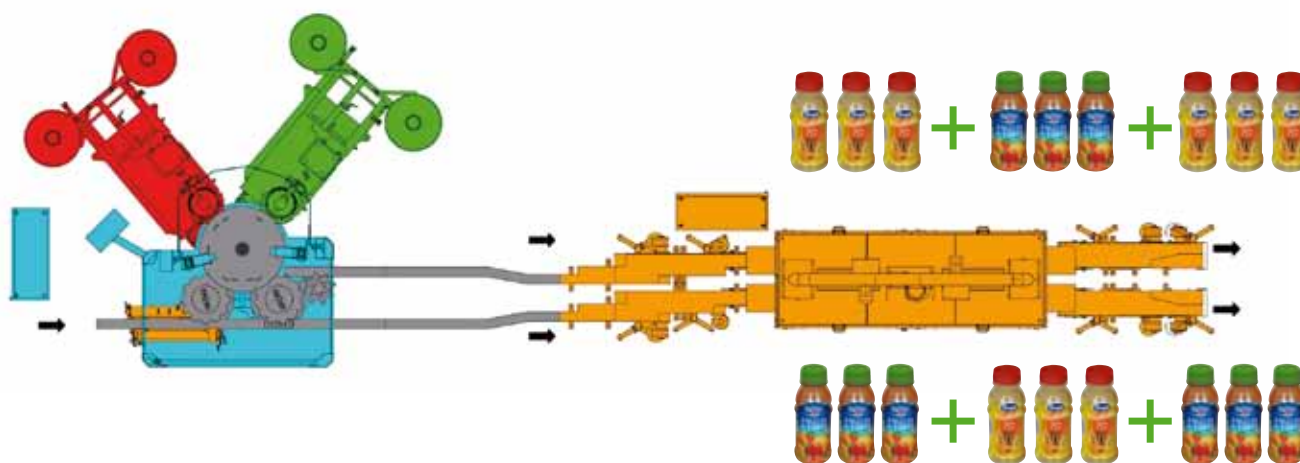


O
ou



Etichettaggio di un contenitore con **2 prodotti diversi** contemporaneamente.
Étiquetage d'un récipient avec **2 produits différents** au même temps.

AND



ADHESLEEVE

TECHNOLOGY

ITALY
Oleificio
Zucchi S.p.A.
Line 5
18.000 bph



ITALY
Conserve Italia
Yoga plant
30.000 bph



ITALY
Spumador S.p.A.
20.000 bph



ITALY
Santa Vittoria S.r.L.
18.000 bph



ITALY
Mangiatorella S.p.A.
36.000 bph



ALGERIA
Laiterie Souman
18.000 bph



COLOMBIA
Aje Group
25.000 bph



GUADELOUPE
Matouba
10.000 bph



BRAZIL
Hugo Cini
18.000 bph



ADHESLEEVE È IN FUNZIONE
IN OGNI PARTE DEL MONDO

ADHESLEEVE EN FONCTION
PARTOUT DANS LE MONDE

ADHESLEEVE TECHNOLOGY

IT

Non una semplice etichettatrice, ma la soluzione più economica ed ecologica per l'etichettaggio da bobina.

FR

Ce n'est pas uniquement une étiqueteuse, mais également la solution la plus économique et écologique de l'étiquetage en bobine.

Adhesleeve Technology, not just a labelling machine



ITALY
Stella Alpina
25.000 bph



ITALY
Oleificio
Zucchi S.p.A.
Line 3
18.000 bph



SPAIN
Senoble
12.000 bph



ITALY
Kemeko
15.000 bph



FRANCE
Senoble
70.000 bph



PERU
Sabmiller Backus
42.000 bph + Hot Melt



AUSTRIA
Waldquelle
Line 1
27.000 bph



AUSTRIA
Waldquelle
Line 2
38.000 bph



POLAND
Cisowianka
20.000 bph



ADHESLEEVE TECHNOLOGY

IT

Se siete pronti a rivoluzionare la vostra idea di etichettaggio, siete pronti per noi!
Lasciate che la nostra esperienza lavori al vostro servizio.

FR

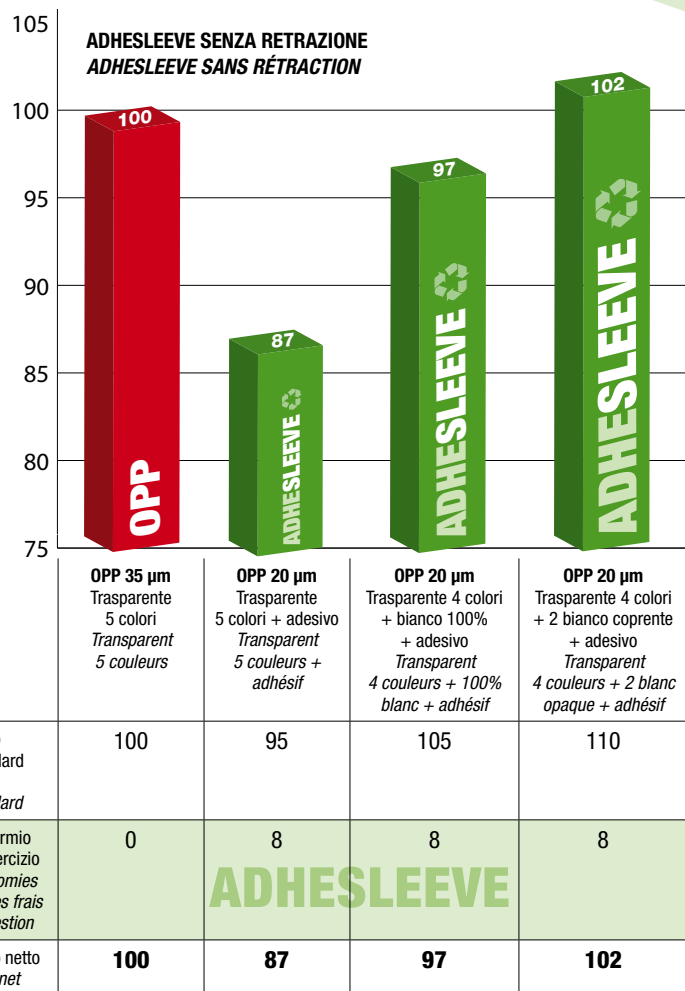
Si vous êtes prêts à révolutionner votre idée de l'étiquetage, vous êtes prêts pour nous!
Laissez nous mettre notre expérience à votre service.

Adhesleeve Technology, not just a labelling machine

ADHESLEEVE



TECHNOLOGY



Calcoli su formato etichetta da 285 x 80 - Calculs sur la base d'un format étiquette 285 x 80

COSTI ETICHETTE - COÛTS DES ÉTIQUETTES

IT

Risparmio d' esercizio con l'utilizzo della tecnologia Adhesleeve:

- Costo della colla per alimentare l'etichettatrice hot-melt.
 - Costi energetici per riscaldamento, pompa colla ed aspirazione fumi.
 - Costi dei ricambi per l'aggregato colla a caldo.
 - Costi per solventi e relativo smaltimento.
 - Costi di gestione e stoccaggio colla, solventi, ricambi.
 - Costi di manodopera per sostituzioni e revisioni dell'aggregato colla a caldo.
- Elaborazione costi su una produzione annua di 100 milioni di bottiglie con una proiezione di anni 5.

✚ Altri vantaggi economici valutabili direttamente dal Cliente:

- Sicuro miglioramento dell'efficienza della linea
- Per l'utilizzo e la gestione dell'etichettatrice Adhesleeve non servono training mirati o personale specializzato
- Costi di gestione e manutenzione globale dell'etichettatrice RIDOTTI! di oltre il 40% in confronto ad una etichettatrice roll-fed colla a caldo.

FR

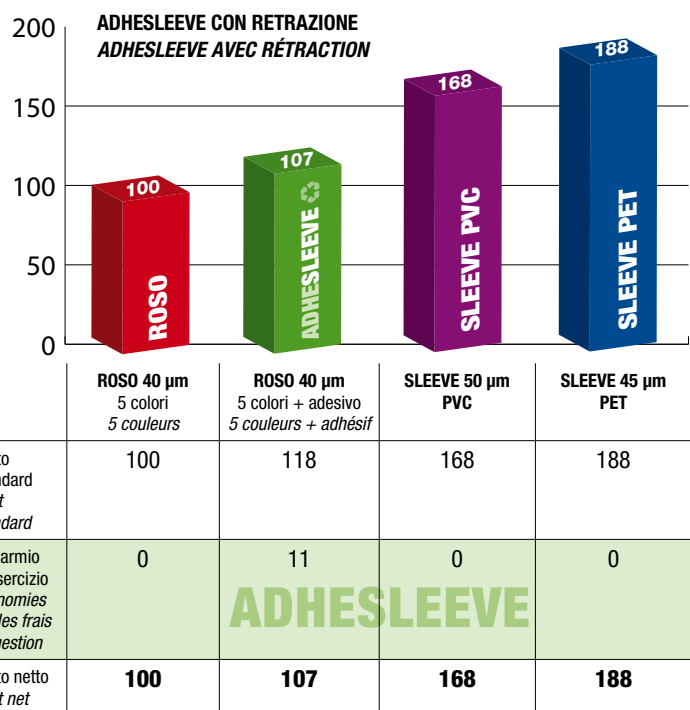
Économies sur les frais de gestion, grâce à l'utilisation de la technologie Adhesleeve:

- Coûts de la colle chaude pour alimenter l'étiqueteuse
- Coûts des énergies pour la chauffe de la colle, pompe et aspirations des fumées
- Coûts des pièces de rechanges pour le groupe colle chaude
- Coûts des solvants et leur écoulement
- Coûts de gestion et de stockage de la colle, solvants, pièces de rechanges
- Coûts de main-d'œuvre pour les révisions et remplacements groupe colle chaude.

Traitement des coûts sur la base d'une production annuelle de 100 millions de bouteilles, sur 5 ans.

✚ D'autres avantages économiques évaluable directement par les clients:

- Amélioration certaine de l'efficience de la ligne de production
- L'utilisation et la conduite de l'étiqueteuse Adhesleeve, ne nécessitent pas de modules de formations ciblés ou du personnel qualifié
- Coûts de gestion et d'entretien de l'étiqueteuse, REDUITS !! de plus de 40% en rapport à l'étiqueteuse colle chaude Roll-fed.



Calcoli su formato etichetta da 269 x 145 - Calculs sur la base d'un format étiquette 269 x 145

IT

ADHESLEEVE + TERMORETRAZIONE

Economia e praticità con una sola etichettatrice, cambiando solo il tipo di film!

- Pre-adesivizzato
- Pre-adesivizzato e termoretrazione

FR

ADHESLEEVE + THERMO-RÉTRACTION

Économie et praticité d'utilisation d'une seule étiqueteuse, en changeant uniquement le type de bobine!

- Préencollé
- Préencollé et Thermo-rétraction





Una Squadra di 300 persone al servizio dell'etichettaggio.
Une équipe de 300 personnes au service de l'étiquetage.



1974



TODAY

Combination
labelling

MODULAR

LABELLING MACHINES RANGE

Hot Melt

ROLLMATIC
ROLL-LINE
FUTURA

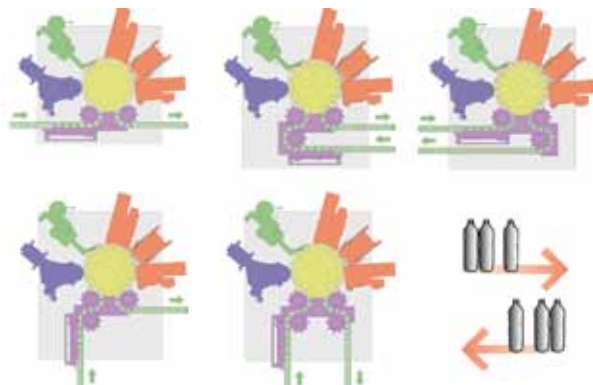
Adhesive

MASTER
ADHESLEEVE

Cold Glue

EXECUTIVE
UNIVERSAL
ROTAXA
PRATICA
SPLENDID

Configurazioni possibili di macchine sia in versione oraria che antioraria.
 Configurations possibles des machines, en version horaire et antihoraire.



A Family Company

P.E.
HEAD QUARTER and R & D

BOTTLE AND LABEL
SIZE PARTS
MANUFACTURING

HEAVY PARTS
MANUFACTURING

MACHINES
FRAMES

P.E. USA - Cincinnati Ohio
MACHINES MANUFACTURING
SALES AND AFTER SALES

P.E. LATINA - S.Paulo Brazil
MACHINES MANUFACTURING
SALES AND AFTER SALES

ROLL-FED LABELLERS

LOW SPEED LABELLERS

PRODUCTION OF SELF ADHESIVE
LABELLING GROUPS



P.E. LABELLERS S.p.A.
46047 Porto Mantovano
(Mantova) Italy
Tel +39 0376389311
Fax +39 0376389411
pelabellers@pelabellers.it
www.pelabellers.it

www.pelabellers.it